



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties
en de vragen**

—————
**Commissie voor de Mobiliteit,
belast met het Openbaar Vervoer,
de Openbare Werken
en de Verkeersveiligheid**

—————
**VERGADERING VAN
DINSDAG 19 MEI 2020**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations
et des questions**

—————
**Commission de la mobilité,
chargée des transports publics,
des travaux publics et de la sécurité
routière**

—————
**RÉUNION DU
MARDI 19 MAI 2020**

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Actualiteitsdebat – Sprekers:	4
De heer David Weytsman (MR)	
De heer Youssef Handichi (PTB)	
De heer Christophe De Beukelaer (cdH)	
De heer Julien Uyttendaele (PS)	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)	
De heer Tristan Roberti (Ecolo)	
De heer Marc Loewenstein (DéFI)	
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
De heer Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a)	
Mevrouw Victoria Austraet (DierAnimal)	
Mevrouw Elke Van den Brandt, minister	

SOMMAIRE

Débat d'actualité – Orateurs :	4
M. David Weytsman (MR)	
M. Youssef Handichi (PTB)	
M. Christophe De Beukelaer (cdH)	
M. Julien Uyttendaele (PS)	
M. Arnaud Verstraete (Groen)	
M. Tristan Roberti (Ecolo)	
M. Marc Loewenstein (DéFI)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
M. Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a)	
Mme Victoria Austraet (DierAnimal)	
Mme Elke Van den Brandt, ministre	

*Voorzitterschap: mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, voorzitter.
Présidence : Mme Anne-Charlotte d'Ursel, présidente.*

ACTUALITEITSDEBAT

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *De Nationale Veiligheidsraad kwam op 24 april samen om de exitstrategie voor België te bepalen.*

Na afloop deelde premier Wilmès mee dat er voor alle activiteitensectoren drie regels van kracht blijven: het beperken van contacten tussen mensen, goede hygiënische reflexen en het respecteren van de veiligheidsafstand.

Vanaf 4 mei zou het dragen van een masker verplicht worden in het openbaar vervoer voor iedereen die ouder is dan twaalf jaar. Zij voegde daar evenwel aan toe dat een mondmasker niet voldoende bescherming biedt als de veiligheidsafstand en de hygiënemaatregelen niet worden gerespecteerd. U hebt blijkbaar iets anders begrepen dan ik, mevrouw de minister. Het dragen van een masker betekent niet dat de afstandsregels niet moeten worden nageleefd.

Tijdens de vorige commissievergaderingen heb ik u gevraagd welke maatregelen er worden genomen om te voorkomen dat te veel mensen tegelijk het openbaar vervoer nemen, maar ik heb daar geen antwoord op gekregen. Ik heb daarom het persbericht van de Nationale Veiligheidsraad en het ministerieel besluit herlezen. Daarin wordt hetzelfde gezegd, op één enkele nuance na: "Overwegende dat het aantal personen dat het openbaar vervoer gebruikt binnenkort zal verhogen en dat het moeilijker zal worden om 1,5 meter afstand te houden van elkaar".

Moeilijker wil niet zeggen onmogelijk. De NMBS stelt alles in het werk om de afstandsregel te respecteren. Ook de Waalse en de Vlaamse regering trachten dat principe in elke stad toe te passen. De Brusselse regering doet echter niets en heeft zelfs de stickers in de voertuigen verwijderd die aangeven welke afstand er moet worden bewaard.

Ik begrijp het angstgevoel bij de reizigers en het personeel van de MIVB. Op 14 mei werd een

DÉBAT D'ACTUALITÉ

M. David Weytsman (MR).- Le Conseil national de sécurité (CNS) s'est réuni le vendredi 24 avril afin de définir la stratégie de déconfinement de la Belgique.

Lors de cette réunion, notre Première ministre, entourée de tous les ministres-présidents de notre pays, nous a expliqué les trois choses à faire pour tous les secteurs d'activité : limiter les contacts entre les personnes, avoir de bons réflexes en matière d'hygiène et respecter les distances de sécurité.

Elle a aussi expliqué qu'à partir du 4 mai, le port du masque serait obligatoire dans les transports en commun pour les usagers de douze ans et plus. Elle a ajouté que le port du masque ne constituait pas une protection suffisante sans le respect des distances de sécurité et des mesures d'hygiène. Vous avez apparemment compris autre chose que moi, Mme la ministre. Dans tous les cas, il faut porter le masque et respecter les règles de distance de sécurité.

Lors des deux dernières réunions de commission, je vous ai interrogée sur vos mesures pour éviter les effets de foule, sans obtenir toutefois de réponse. J'ai donc relu le communiqué de presse du CNS et l'arrêté ministériel. Ils disent exactement la même chose, à une nuance près, la voici : "Considérant que le nombre de personnes utilisant les transports publics augmentera prochainement et qu'il deviendra plus difficile de se tenir à 1,5 mètre l'un de l'autre". Ce sera donc plus difficile, mais pas impossible, surtout pour le moment. Aujourd'hui, la SNCB fait tout ce qui est possible pour respecter cette distanciation. Les gouvernements wallon et flamand mettent tout en œuvre pour faire respecter ce principe dans chaque ville.

Par contre, rien n'est fait du côté du gouvernement bruxellois, pas même une étude. Vous aviez même annoncé la veille, dans un article de presse, le retrait

akkoord bereikt over bepaalde eisen van de werknemers, zoals het behoud van de reiniging aan de eindhalte. Binnen enkele dagen vindt een vergadering van het comité voor preventie en bescherming op het werk (CPBW) plaats. Daarop zullen alle punten aan bod komen die geen deel uitmaken van het akkoord, zoals de naleving van de veiligheidsafstand. Wat is uw standpunt ter zake?

De MR wil meer agenten aan de ingangen van de stations, duidelijke in- en uitgangen in de bussen, beschermingspanelen in de bussen en meer maatregelen om de veiligheidsafstand te garanderen.

De heer Youssef Handichi (PTB) *(in het Frans).*- *Sinds 11 mei komt bij de MIVB de grootste protestbeweging sinds 2004 op gang.*

Meer dan duizend tram- en buschauffeurs beroepen zich op het recht om de werkplaats te verlaten omdat ze zich niet veilig voelen sinds de tweede fase van de exit uit de lockdown inging.

Tijdens de lockdown werden er zeer veel inspanningen geleverd om de veiligheid van zowel reizigers als personeel te garanderen, maar in fase 2 van de exit vallen heel wat van die maatregelen weg. Het personeel van de MIVB stelt dan ook een aantal oplossingen voor om ervoor te zorgen dat Covid-19 zich niet via het openbaar vervoer begint te verspreiden.

Ze vragen onder andere om de quota weer in te voeren, zodat de sociale afstand kan worden bewaard. Die zijn overal elders wel nog van kracht, maar niet meer op het openbaar vervoer.

des autoadhésifs incitant à respecter cette distanciation.

Je comprends le sentiment de peur, notamment des usagers de la STIB. Le 14 mai, dans le cadre des négociations avec le personnel, une dernière réunion a eu lieu et un premier accord a été trouvé sur certaines demandes des travailleurs. Elles étaient également exigées par le MR, notamment le maintien du nettoyage actuellement prévu dans le terminus.

En outre, un comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT) se réunira dans quelques jours. Il évoquera tous les points qui ne figurent pas dans cet accord, notamment l'organisation du respect des distances. Afin de respecter la concertation sociale, j'aimerais connaître votre position. Pour rappel, le MR souhaite plus d'agents à l'entrée des gares des véhicules, comme c'est le cas dans les centres commerciaux belges ; des entrées et des sorties claires dans les bus, comme c'est le cas en Wallonie ; des panneaux de protection dans les bus, comme c'est le cas dans tous les magasins ; et des mesures de distanciation renforcées.

M. Youssef Handichi (PTB).- Depuis le lundi 11 mai, nous voyons se développer le plus grand mouvement de protestation au sein de la STIB jamais enregistré depuis 2004.

Plus de 1.000 chauffeurs de tram et de bus de la STIB ont exercé leur droit de retrait, car ils ne se sentent pas en sécurité depuis la deuxième phase du déconfinement. C'était la dernière phase d'un travail de titan accompli par les travailleurs et leurs représentants afin de garantir la sécurité de tous les voyageurs et de tous les travailleurs.

La montée à l'arrière, la chaînette pour séparer le chauffeur des voyageurs, le renforcement de la désinfection et du nettoyage complet des véhicules, la fin de la vente des tickets, le contrôle de l'application des quotas, l'augmentation des fréquences pour garantir le respect de ces mêmes quotas, le non-remplacement sur les lignes pour garantir la désinfection des véhicules après chaque shift, etc. Grâce à la mobilisation des travailleurs et de leurs représentants, ce sont autant de mesures

De chauffeurs eisen dat er een einde komt aan de onderbroken ritten en dat de dienstwissels op het traject zonder tussentijdse ontsmettingsbeurt worden afgeschaft. U wilde daar niet op reageren, dus bent u zelf verantwoordelijk voor de huidige situatie. U nam uw verantwoordelijkheid niet, terwijl de PS en zelfs de MR stelden dat de eisen van de chauffeurs legitiem zijn.

De MIVB liet weten dat het schoonmaken en ontsmetten van de voertuigen zeer veel kost, namelijk meer dan 500.000 euro per week. Dat is echter geen kost, maar een investering.

De eisen van de chauffeurs zijn duidelijk. Ze vragen in de eerste plaats een plexiglazen afscherming. Daarnaast moet u de nodige middelen vrijmaken om de voertuigen goed te ontsmetten. Het is onaanvaardbaar dat volle voertuigen twintig uur lang rondrijden zonder tussenin grondig te worden ontsmet.

Erkent u dat de eisen van de chauffeurs legitiem zijn? Gaat u erop in?

Erkent u dat de MIVB-werknemers zich terecht beroepen op het recht om de werkplaats te verlaten?

qui ont été prises pour renforcer la sécurité des voyageurs et des travailleurs.

Il y a deux semaines, je vous ai prévenue que la colère grondait. Je vous ai relayé les revendications émises par les travailleurs de la STIB. Il ne s'agissait pas seulement de revendications, mais aussi de solutions proposées pour éviter que les transports publics ne deviennent un vecteur du Covid-19.

Je citerai d'abord la réintroduction des quotas pour respecter la distanciation sociale. Des quotas ont été fixés pour les commerces, les magasins, les écoles et même au sein du parlement. Vous refusez de réunir physiquement les parlementaires par peur d'une contamination, mais vous obligez les chauffeurs et les usagers à monter à bord de véhicules bondés.

Les chauffeurs ont réclamé la fin des services coupés ainsi que la suppression du remplacement sur les lignes pour éviter que les véhicules ne circulent de 4h à 1h, soit jusqu'à la fin du service, sans faire l'objet d'une désinfection sérieuse. Vous avez refusé de répondre à cette revendication. Vous-même et votre gouvernement êtes donc responsables de la situation et de l'émergence du mouvement de la semaine passée. Vous n'avez pas pris vos responsabilités, alors que le PS, par la voix du vice-président du conseil d'administration de la STIB, M. Lotfi Mostefa, et même le MR ont déclaré que les revendications des travailleurs étaient légitimes. Et elles le sont !

La STIB, par le biais de sa porte-parole, a évoqué le coût du nettoyage et de la désinfection de ses véhicules, qui s'élève à plus de 500.000 euros par semaine. Nous en avons débattu, il y a quatorze jours. Il ne s'agit pas d'un coût, mais bien d'un investissement.

Les revendications des travailleurs de la STIB sont claires. Ils souhaitent notamment le placement de cloisons en plexiglas. Nous vous demandons de libérer les moyens nécessaires pour garantir la désinfection sérieuse des véhicules. Il n'est pas acceptable que des véhicules bondés circulent pendant vingt heures sans faire l'objet d'une désinfection sérieuse.

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) (in het Frans).- *Ik ben het niet helemaal eens met mijn collega's. De Nationale Veiligheidsraad was heel duidelijk: in het openbaar vervoer kan het mondmasker de afstandsregel vervangen. Die beslissing is logisch: er is een verhoging van de frequentie en capaciteit nodig om de hervatting van de activiteiten sereen te laten verlopen.*

De stakingen van de voorbije week bij de MIVB waren rampzalig. De MIVB had een betrouwbare partner moeten zijn in deze stresserende tijden. Hoe is het zo ver kunnen komen? Waarom werden de akkoorden met de vakbonden niet nageleefd?

Waarom is de directie niet ingegaan op de eisen van de werknemers? Staat u achter de directie van de MIVB in de discussies met de chauffeurs?

Klopt het dat de werknemers die het terugtrekkingsrecht hebben ingeroepen, niet zullen worden betaald voor de niet-gepresteerde dagen? Zullen er nog discipline maatregelen volgen?

De chauffeurs hadden vooral problemen met de frequenties en dienstregelingen vanaf 4 mei. Welke wijzigingen zijn er doorgevoerd op 4 mei, 11 mei en 18 mei?

Sommigen lijken politieke munt uit de staking te willen slaan. Zo zou een volksvertegenwoordiger de chauffeurs hebben ontmoet. Hoe is hij in de lokalen binnengeraakt? Welk gevolg zal er aan dat incident worden gegeven?

Reconnaissez-vous la légitimité de ces revendications ? Allez-vous y répondre ?

Reconnaissez-vous la légitimité du droit de retrait exercé par les travailleurs ?

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Je ne partage pas tout à fait la vision de mes collègues. Selon moi, le Conseil national de sécurité (CNS) a été très clair. Dans les transports en commun, le masque peut remplacer la distanciation sociale et ce, avec un objectif logique : assurer une fréquence et une capacité suffisantes pour permettre un déconfinement le plus serein possible.

Sans entrer dans les détails des événements de la semaine dernière, je vous avoue que l'image renvoyée a été catastrophique à un moment aussi délicat. La STIB aurait dû être un partenaire fiable dans une période stressante pour tout le monde. Cela n'a pas été le cas et je pense que nous n'en sortons pas indemnes.

Pouvez-vous dérouler le fil des événements ? Comment en est-on arrivé là ? Comment expliquez-vous cette rupture dans la concertation sociale, puisque des accords signés avec les syndicats n'ont pas été respectés ?

Concernant les revendications évoquées par mes collègues, pourquoi la direction n'estime-t-elle pas opportun ou possible d'y répondre favorablement ?

Confirmez-vous votre soutien total à la direction de la STIB dans les discussions avec les chauffeurs ? Confirmez-vous également que les travailleurs qui ont invoqué le droit de retrait ne seront pas rémunérés pour les jours non prestés ? Quelles mesures disciplinaires prévoyez-vous éventuellement ?

Si j'ai bien compris, l'un des principaux problèmes pour les chauffeurs résidait dans la fréquence et l'horaire à partir du 4 mai. Quels ont été les changements de fréquence et d'horaire à partir du 4 mai, du 11 mai et du 18 mai ? Il s'agit d'y voir clair dans la montée en puissance de la fréquence et de la capacité.

Enfin, je vois derrière cette grève une certaine instrumentalisation. On me dit qu'un député, qui

De heer Julien Uyttendaele (PS) (in het Frans).- *De vakbonden steunden de spontane staking niet en de directie aanvaardde ze niet, omdat er een akkoord met de vakbondsafgevaardigden was. In dat akkoord was een geleidelijke terugkeer naar het gewone aanbod opgenomen. De PS hecht overigens zeer veel waarde aan sociaal overleg.*

Ondanks dat akkoord bleef een groot aantal werknemers zich zorgen maken, wat begrijpelijk is. Ze vragen meer controles op het dragen van mondmaskers, willen een beperking op het aantal toegelaten reizigers per voertuig en eisen dat hun stuurpost wordt afgeschermd.

Daarnaast beriepen ze zich op het recht om de werkplaats te verlaten, dat in de Codex over het welzijn op het werk is opgenomen. Omdat er overleg plaatsvond met de sociale partners, de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk (IDPBW) en de arbeidsarts, is de directie van mening dat dat onterecht is.

Bent u op de hoogte van de brief en de eisen van de werknemers? Ging u na of zij zich terecht beriepen op het recht om de werkplaats te verlaten en of er bijkomende procedures nodig zijn? Zo ja, welke extra maatregelen wilt u dan nemen?

Daarnaast vond er in de twee andere gewesten overleg plaats over de heropening van de technische keuringscentra, zodat er rekening kan worden gehouden met de bijkomende werklast en met de verwachtingen van de werknemers. In Brussel was er geen sociaal overleg.

Voor hoeveel wagens werd de geldigheidstermijn van het keuringsbewijs verlengd? Binnen welke termijn moet de achterstand worden ingehaald? Klopt het dat er in Brussel geen overleg was met de vakbonden over de heropening van de keuringscentra en de hervatting van de rijexamens? Als dat klopt, wanneer vindt het overleg dan wel plaats?

n'est pas employé par la STIB, s'est retrouvé sur le lieu de travail des chauffeurs. Confirmez-vous cette information ? Si oui, comment a-t-il pu y pénétrer et quelles suites donnerez-vous à cet incident, en accord avec la direction de la STIB ?

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je voudrais également revenir sur cette grève spontanée, un mouvement qui n'a pas été soutenu par les syndicats et qui a été refusé par la direction, puisqu'un accord avait été passé avec les trois permanents syndicaux. Cet accord semblait bel et bien prendre en considération le retour progressif à une reprise de l'offre globale. Je souligne que la concertation sociale est une valeur cardinale pour notre groupe.

Malgré cet accord, un nombre important de travailleurs restent inquiets, ce qui est tout à fait compréhensible. Les chauffeurs demandent davantage de contrôles sur le port du masque. Ils veulent une limitation du nombre de passagers admis par véhicule et exigent une cloison protégeant leur cabine.

Les travailleurs ont également fait valoir leur droit de retrait en fonction du Code du bien-être au travail. En raison de la concertation avec les partenaires sociaux, le service interne pour la prévention et la protection au travail (SIPPT) et la médecine du travail, la direction estime qu'on ne peut pas évoquer ce danger.

Mme la ministre, avez-vous eu connaissance de la lettre envoyée et de la liste des revendications ? Votre cabinet a-t-il mené des consultations sur la pertinence de la disposition juridique invoquée par les travailleurs et celle-ci doit-elle amener à des procédures supplémentaires ? Dans ce cas, que comptez-vous proposer ou prendre comme mesures complémentaires ?

Ensuite, concernant la réouverture des centres de contrôle technique, dans les deux autres Régions, afin de tenir compte de la surcharge de travail qui leur sera dévolue et de l'effort qu'ils devront y consacrer, les concertations avec les syndicats ont permis de répondre aux attentes des travailleurs et des employeurs. Cependant, il nous revient qu'en Région bruxelloise, il n'y a pas eu de véritable concertation sociale.

Bent u op de hoogte van de akkoorden met de twee andere gewesten? Overlegde u met de Vlaamse en de Waalse minister?

Bent u van plan om in verband met de hervatting van de rijexamens een sociaal overleg te organiseren? Welke rol zal uw kabinet daarin spelen?

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Er is de laatste weken indrukwekkend veel gebeurd. Tijdens een overleg met de directie en de vakbonden over een veilige terugkeer uit de totale lockdown, werden afspraken gemaakt die stroken met de richtlijnen van de Nationale Veiligheidsraad. Nadien werden die echter alsnog verworpen door het personeel. Er ontstond grote angst en het personeel legde spontaan het werk neer.

Wat is er eigenlijk gebeurd? Waarom heeft het klassieke overleg niet gewerkt? Net als verschillende collega's heb ik begrepen dat politieke partijen doelbewust onrust stookten bij het personeel. Ze hebben het personeel bang gemaakt en opgeruid en dat is problematisch. Ik heb echter ook begrepen dat er uiteindelijk een oplossing is gevonden.

Mevrouw de minister, kunt u een overzicht geven van de overlegmomenten die er zijn geweest en die eventueel nog gepland zijn tussen de directie van de MIVB en de sociale partners? Wat is daar precies afgesproken? Heb ik het juist begrepen dat de spontane acties nu voorbij zijn en dat er wel degelijk een volledig akkoord is?

De expertengroep GEES heeft de Nationale Veiligheidsraad uitgebreid geadviseerd over de

Quel est le nombre de véhicules ayant bénéficié d'une prolongation de validité ? Dans quel délai leur contrôle devra-t-il être rattrapé par rapport au surplus de volume courant ? Confirmez-vous qu'aucune concertation avec les syndicats n'a encore eu lieu dans notre Région dans le cadre de la réouverture des centres de contrôle technique et de la reprise des examens de conduite ? Dans la négative, quand cette concertation a-t-elle eu lieu ?

Avez-vous pris connaissance des accords passés avec les deux autres Régions ? Avez-vous eu des contacts avec vos homologues à ce sujet ?

Qu'en est-il de la reprise des examens de conduite ? Enfin, comme nous n'avons pas de Groupement des entreprises agréées pour le contrôle automobile et le permis de conduire (GOCA) en Région bruxelloise, pouvez-vous nous préciser quel sera le rôle joué par votre cabinet en matière de concertation sociale sur ce dossier ?

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Lors d'une concertation entre la direction et les syndicats, des accords ont été passés qui cadrent avec les directives du Conseil national de sécurité (CNS). Par la suite, ils ont pourtant été rejetés par le personnel, qui a spontanément arrêté le travail.*

Que s'est-il passé ? Pourquoi la concertation classique n'a-t-elle pas fonctionné ? J'ai cru comprendre que des partis politiques ont semé le trouble au sein du personnel. J'ai cependant aussi compris qu'une solution avait finalement été trouvée.

Quels épisodes de concertation ont-ils été organisés entre la direction et les partenaires sociaux ? D'autres concertations sont-elles encore prévues ? Qu'a-t-il été convenu ? Les actions spontanées sont-elles terminées et un accord global est-il intervenu ?

Les experts du GEES ont abondamment guidé le CNS au sujet de la stratégie de déconfinement, notamment dans les transports publics. Quelles mesures la STIB a-t-elle prises sur la base des recommandations du GEES ?

exitstrategie, ook in verband met het openbaar vervoer. Kunt u een overzicht geven van de maatregelen die de MIVB heeft genomen naar aanleiding van dat advies?

Klopt het dat er een probleem was van desinformatie en stemmingmakerij onder de personeelsleden? Hoe kunt u dat in de toekomst vermijden?

De heer Tristan Roberti (Ecolo) (in het Frans).- *Wij hebben het sociaal conflict bij de MIVB aandachtig gevolgd.*

De beschermingsmaatregelen bij de MIVB waren in overeenstemming met de aanbevelingen van de Nationale Veiligheidsraad, namelijk de verplichting om een mondmasker te dragen nadat de afstandsregel in de voertuigen werd afgeschaft.

Die nieuwe situatie zorgde echter duidelijk voor ongerustheid bij de chauffeurs, die zich niet alleen zorgen maakten over hun eigen veiligheid, maar ook over die van de reizigers. Wij delen die bezorgdheid. Het is voor niemand gemakkelijk om het werk te hervatten zolang er nog een reëel besmettingsgevaar is. Het is onze plicht om dit soort problemen op te lossen via het sociaal overleg.

Ondertussen hebben de directie en de vakbondsafgevaardigden een akkoord bereikt en werd de dienstverlening hervat. Wat is de inhoud van dat akkoord? Welke bijkomende maatregelen zijn er genomen om de veiligheid van het personeel en de reizigers te waarborgen? Hoe wordt er gecontroleerd of iedereen een masker draagt?

De heer Marc Loewenstein (DéFI) (in het Frans).- *De tweede exitfase heeft voor heel wat onrust bij de MIVB gezorgd. Wat daarbij opvalt, is*

S'il s'agit d'un problème de désinformation et d'agitation au sein du personnel, comment l'éviter à l'avenir ?

M. Tristan Roberti (Ecolo).- Nous avons également suivi avec beaucoup d'attention le conflit social qui s'est déroulé à la STIB depuis le début de la semaine dernière. Il apparaît que les règles de protection sanitaire en vigueur à la STIB suivaient les recommandations du Conseil national de sécurité, à savoir le port du masque rendu obligatoire après la suppression de l'obligation de distanciation physique dans les véhicules.

Cette situation a clairement engendré une inquiétude chez les conducteurs de véhicules quant à la situation sanitaire, à leur propre protection et à celle des usagers. Nous partageons cette inquiétude. Il n'est évidemment simple pour personne de reprendre le travail alors que le risque de contamination est toujours bien réel.

Nous considérons qu'il est de notre responsabilité de faire en sorte que ce type de difficultés soit résolu par la concertation entre les interlocuteurs sociaux.

Depuis le dépôt de notre question ce lundi matin, nous avons appris qu'un accord avait été trouvé entre la direction et les représentants des travailleurs sur les modalités de mise en œuvre du déconfinement. Cet accord a permis la reprise du service.

Pouvez-vous nous détailler le contenu de cet accord ? Quelles mesures sanitaires complémentaires avez-vous prises pour protéger le personnel et les voyageurs ? Quelles sont les mesures éventuellement mises en place pour contrôler l'obligation du port du masque ?

M. Marc Loewenstein (DéFI).- La deuxième phase du déconfinement s'accompagne à la STIB de plusieurs épisodes assez perturbants, au cours

dat een politieke partij de angstgevoelens bewust heeft aangewakkerd en het sociaal overleg heeft getorpedeerd, terwijl de directie en de vakbonden een akkoord over de hervatting van het werk hadden bereikt. Dat is des te onbegrijpelijker omdat die partij doorgaans de vakbonden met hand en tand verdedigt.

Het is uiteraard belangrijk dat het personeel van de MIVB goed wordt beschermd. De partij in kwestie had echter beter getracht om de gemoederen te bedaren in plaats van het personeel op te hitsen. Doordat ze de nadruk heeft gelegd op het recht om de werkplaats te verlaten, lopen de chauffeurs nu het risico om niet betaald te worden als blijkt dat het niet gerechtvaardigd was om zich erop te beroepen of als de rechter hun geen gelijk geeft.

Welke beschermingsmaatregelen gelden er voor de metro-, bus- en tramchauffeurs sinds 11 mei? Welke veranderingen zijn er doorgevoerd na de protestacties van de voorbije dagen?

Hoe verloopt het overleg tussen de directie en de vakbonden vandaag?

Welke impact heeft het recht op het verlaten van de werkplaats gehad op de dienstverlening? Als er minder voertuigen rijden, wordt het risico op overvolle voertuigen groter, wat tot een heropflakking van het virus kan leiden.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Ik sluit me aan bij de interessante vragen over het sociale overleg en de maatregelen om de chauffeurs te beschermen.

desquels un parti a manifestement décidé d'instrumentaliser les craintes et de court-circuiter la concertation sociale, alors que direction et syndicats avaient trouvé un accord sur les conditions de reprise du travail. Cette situation est d'autant plus déplorable que le parti en question défend dur comme fer les syndicats.

Autant nous sommes particulièrement sensibles aux questions sanitaires et à la protection de la santé du personnel de la STIB, et notamment des chauffeurs, qui sont en première ligne, autant nous regrettons l'attitude de certains, qui auraient mieux fait d'endosser le rôle de médiateur que celui d'agitateur.

En mettant en avant le droit de retrait, le parti en question a fait prendre le risque aux chauffeurs qui l'ont exercé de ne pas être payés s'il n'est pas justifié ou si, en cas d'action en justice, celle-ci ne leur donnait pas gain de cause.

Je préfère ne pas m'appesantir davantage sur cette récupération politique, mais plutôt sur les aspects fondamentaux que constituent la santé des conducteurs et des usagers ainsi que l'état de la concertation sociale.

Pourriez-vous revenir sur les mesures de protection négociées en faveur des conducteurs de métro, de tram et de bus en date du 11 mai dernier ? Quels ont été les changements apportés à la suite des mouvements de contestation de ces derniers jours ?

Quel est aujourd'hui l'état de la concertation entre la direction de la STIB et les syndicats ?

Avez-vous estimé l'impact de ce droit de retrait - et je l'élargis aux chauffeurs sous certificat médical, notamment cette semaine - sur la perturbation des lignes ? En effet, la diminution de l'offre de transports a sans doute des conséquences sur le nombre de passagers. Des véhicules bondés, propices à la propagation du virus, pourraient entraîner un rebond de la pandémie.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (*en néerlandais*).- *Je me joins aux questions relatives à la concertation sociale et aux mesures visant à protéger les chauffeurs.*

Het is me de voorbije dagen echter opgevallen dat er nog steeds heel wat mensen zonder mondmasker op de tram zitten. Nochtans is de regel duidelijk: een mondmasker, sjaal of iets dergelijks is verplicht op het openbaar vervoer. Ik denk dat ik nog geen tram heb gezien waarin alle passagiers neus en mond bedekt hadden.

Hoe dwingt u, samen met de MIVB, het dragen van een mondmasker op het openbaar vervoer af? Het gaat om een heel duidelijke veiligheidsregel. Ik kan me voorstellen dat een passagier zonder mondmasker volstaat om andere reizigers en de chauffeur ongerust te maken. De voorbije dagen heb ik ook geen controles gezien en ik kom nochtans vaak buiten.

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a) (in het Frans).- *In dit debat staat de minister niet aan de ene kant en de verdedigers van de MIVB-chauffeurs aan de andere kant. De belangen van de chauffeurs liggen mevrouw Van den Brandt na aan het hart.*

Dat ze niet aan het overleg met de vakbonden en het personeel heeft deelgenomen, vind ook ik jammer. Sommige personeelsleden vonden het akkoord waartoe het overleg heeft geleid ontoereikend en maakten gebruik van het terugtrekkingsrecht om niet te gaan werken. Aangezien ze geen inkomensgarantie hadden, kan men er moeilijk van uitgaan dat het louter om een politiek gestuurde actie ging.

Die personeelsleden hebben zo gehandeld omdat ze ervan overtuigd waren dat er gevaar was voor hun gezondheid en die van hun familie. Volgens viroloog Marc Van Ranst zou de sociale afstand niet langer noodzakelijk zijn als er mondmaskers worden gedragen. Gaat het om een communicatieprobleem? Waren de betrokkenen wel voldoende ingelicht over de minieme gezondheidsrisico's? Of gelooft de basis de vakbonden niet langer?

Ces derniers jours, de nombreux usagers ne portaient toujours pas de masque dans le tram. La règle est pourtant claire !

Comment imposez-vous, avec la STIB, le port d'un masque buccal dans les transports publics ? Un seul passager qui ne porte pas de masque suffit à inquiéter les autres usagers et le chauffeur, mais je n'ai pas remarqué de contrôles ces derniers jours.

M. Fouad Ahidar (one.brussels-sp.a).- Je voudrais simplement préciser qu'il n'y a pas deux camps avec, d'un côté, Mme la ministre qui voudrait mettre les chauffeurs ou les personnes qui travaillent à la STIB en danger, et de l'autre, ceux qui veulent les défendre. Le croire serait mal connaître Mme Van den Brandt. Je pense qu'elle est très soucieuse de cette problématique et je lui fais confiance, tout comme la majorité, pour qu'elle traite au mieux cette question.

Elle n'a pas voulu intervenir dans la concertation. J'avais aussi des critiques à ce propos. Apparemment, la concertation avec les syndicats et les membres du personnel était en cours et il y avait un accord. À un moment, le personnel a cependant estimé que cet accord n'était pas suffisant et il a décidé d'utiliser le droit de retrait dont il dispose. Le droit de retrait est une mesure de précaution qui vise à éviter de se mettre en danger, ainsi que les passagers, au risque de ne pas être payé.

Il est possible qu'il y ait eu des influences politiques. Toutefois, une personne qui a quatre enfants et qui travaille à la STIB prend-elle le risque de ne pas être payée pendant quatre semaines par bêtise ? Non. Elle prend ce risque parce qu'elle a le sentiment de courir un danger et de mettre sa famille en danger. Peut-être a-t-elle été mal informée. Qu'a-t-on fait pour mieux informer ces personnes et leur expliquer qu'elles n'étaient pas vraiment en danger et que le risque était minimisé ? N'y a-t-il pas eu un problème de communication ?

Mevrouw Victoria Austraet (DierAnimal) (in het Frans).- *Maandag vernamen we dat de chauffeurs het werk zouden hervatten. Volgens sommigen is er sprake van een vergadering van het comité voor preventie en bescherming op het werk (CPBW) of een ontwerp van akkoord tussen de directie en de vakbonden. Klopt dat? Kunt u meer zeggen over de inhoud van dat ontwerp van akkoord?*

Vorige week vroegen de MIVB-chauffeurs om een ontmoeting met de Brusselse minister van Mobiliteit en de minister-president. Vond die plaats of staat ze gepland?

Na de lockdown valt te verwachten dat het openbaar vervoer tijdens de spits weer vol zal zitten. Het mag dan ook niet verbazen dat het MIVB-personeel om meer maatregelen vraagt.

Mij lijkt het vooral belangrijk dat er nog eens op gewezen wordt dat telewerk de norm blijft, idealiter ook na de crisis.

Om het vervoer vlotter te doen verlopen, moet het aanbod volgens mij worden uitgebreid. Behoort dat tot de mogelijkheden?

Voorts is het de verantwoordelijkheid van de MIVB en de overheid om oplossingen te vinden die ervoor zorgen dat iedereen kan werken en zich verplaatsen zonder buitensporige risico's te lopen.

Hoever staat de uitvoering van de aangekondigde beschermingsmaatregelen?

D'après M. Van Ranst, virologue reconnu en Flandre et par certains partis à Bruxelles, lorsqu'on porte un masque, la distanciation sociale ne serait plus vraiment nécessaire. Pourtant, les chauffeurs étaient inquiets, tout comme les usagers de la STIB.

Mme la ministre, y a-t-il eu un problème de communication ou la base ne croit-elle plus ses syndicats ?

Mme Victoria Austraet (DierAnimal).- Lundi, nous avons appris que les chauffeurs avaient accepté de reprendre le volant. Selon certaines sources, la reprise du travail serait due à l'annonce d'une réunion du comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT) ou d'un projet d'accord entre la direction et les syndicats. Qu'en est-il exactement ? Peut-on déjà connaître le contenu de ce projet d'accord ?

La semaine dernière, les chauffeurs de la STIB demandaient à rencontrer la ministre bruxelloise de la mobilité et le ministre-président. Cette entrevue a-t-elle eu lieu ou va-t-elle avoir lieu ?

Dès lors qu'un déconfinement progressif est entamé, il faut s'attendre à retrouver des transports en commun bondés aux heures de pointe. Les demandes d'action et le mouvement des travailleurs de la STIB ne sont donc pas surprenants.

J'ai lu et entendu les propositions avancées par certains pour répondre le mieux possible à ces demandes, qui résultent d'une tension liée au retour à la vie normale - et donc à une hausse de la fréquentation du réseau - et au maintien des consignes de distanciation physique. Il me semble que la mesure la plus importante consiste à rappeler que le télétravail reste la norme et devrait, idéalement, le rester après la crise.

La fluidification des transports et du trafic devront, à mon avis, passer par une augmentation de l'offre. Une telle perspective est-elle envisageable ?

Pour le reste, il est de la responsabilité de la STIB et des autorités de trouver les solutions pour permettre aux uns et aux autres de travailler et voyager sans courir de risques démesurés.

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).- *Mijnheer Uyttendaele, over de heropening van de technische keuringscentra zullen we het later nog hebben.*

Ik ben mij ervan bewust dat zowel het MIVB-personeel als de reizigers zich zorgen maken. Een groot deel van de chauffeurs voerde een week lang actie, waardoor ze die week geen loon kregen. Met een dergelijk sterk signaal moeten we rekening houden. Ze zijn ondertussen weer aan het werk, maar dat betekent niet dat alles goed gaat. Het sociaal overleg blijft zeer belangrijk. Daarnaast moet de relatie tussen het personeel en de directie worden hersteld en moet iedereen correcte informatie ontvangen.

(verder in het Nederlands)

Tijdens de lockdown werd het openbaarvervoersaanbod noodgedwongen beperkt om verschillende redenen. Dat was geen bewuste keuze, maar het gevolg van de noodzakelijke herinrichting van de dienstverlening. Nu willen we de capaciteit opnieuw opvoeren. Hoe meer voertuigen er rijden, hoe gemakkelijker het immers is om de socialeafstandsregels in acht te nemen en wij volgen daarin wel degelijk de aanbevelingen van de Nationale Veiligheidsraad.

(verder in het Frans)

Die houden in dat elke burger van twaalf jaar of ouder de mond en de neus moet bedekken met een masker of een stoffen alternatief wanneer hij zich in een station, op een perron of aan een stopplaats en op welk openbaar vervoermiddel dan ook bevindt. Het is een goede zaak dat het dragen van een masker verplicht is geworden.

De sociale afstand moet zo veel mogelijk worden gerespecteerd, maar omdat dat op het openbaar

Où en sont les dispositifs de protection annoncés ? Je songe aux parois hermétiques en plexiglas destinées à protéger les chauffeurs, à la désinfection des cabines à chaque changement de conducteur, à la mise à disposition de gel hydro-alcoolique, ou encore à la mobilisation d'agents afin de faire respecter l'obligation du port du masque dans les transports en commun.

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- Vos questions nous donnent l'opportunité d'avoir ce premier et important débat d'actualité en commission.

La question de M. Uyttendaele, qui ne portait pas sur la situation à la STIB, mais sur la réouverture des centres de contrôle technique, sera traitée en troisième partie de réunion.

Nous sommes tous conscients qu'une réelle inquiétude règne à la STIB, tant parmi le personnel que parmi les voyageurs. Pendant une semaine, une bonne part des chauffeurs ont mené des actions et, partant, ne seront pas payés, ainsi que M. Ahidar l'a relevé. Il faut entendre ce signal fort. Ces inquiétudes existaient avant les actions et elles perdureront au cours des prochaines semaines. La semaine passée a été difficile, mais ce n'est pas parce que les actions sont finies que tout va bien. Il est indispensable de maintenir toutes les formes de dialogue social, de restaurer les relations et, surtout, de fournir des informations correctes.

(poursuivant en néerlandais)

Durant le confinement, l'offre de transport public n'a pas été réduite sciemment, mais bien en raison de la nécessaire réorganisation du service. Nous voulons à présent à nouveau augmenter la capacité. Plus il y a de véhicules qui roulent, plus il est aisé de tenir compte des règles de distanciation sociale. Nous suivons en cela les recommandations du Conseil national de sécurité.

(poursuivant en français)

M. Weytsman, nous suivons les lignes de conduite du Conseil national de sécurité. Rien d'autre ! L'article 4 de l'arrêté ministériel du 30 avril 2020 modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la

vervoer soms moeilijk is, moet elke reiziger een masker dragen.

Het is allemaal niet eenvoudig. Overheden vragen van de burgers dat ze de socialeafstandsregels naleven, maar een verplichting is er niet en de stickers die duidelijk maken waar je mag gaan zitten, zijn verwijderd. Er wordt van de reizigers verwacht dat ze een zekere maturiteit aan de dag leggen en op de volgende bus wachten wanneer er één te vol zit.

Het is belangrijk dat de maatregelen die gelden op de perrons, in de stations of aan de loketten, aansluiten op wat in de voertuigen geldt. Als er maar tien reizigers op de bus mogen, mogen er dan twintig staan wachten aan de halte? Het vervoer moet goed georganiseerd zijn en reizigers moeten er bewust van worden gemaakt dat ze waar mogelijk voldoende afstand moeten bewaren.

(verder in het Nederlands)

We zitten in een stedelijke context, met het risico dat veel mensen aan bushaltes samentroepen. Daar problemen vermijden is ook een belangrijk aspect van de afbouw van de lockdownmaatregel.

(verder in het Frans)

Wij hechten veel belang aan de sociale dialoog. Daarom werd de communicatie met de vakbonden altijd gaande gehouden, ondanks de moeilijkheden die we ondervonden.

(verder in het Nederlands)

Ik zal een overzicht geven van het sociaal overleg en de verschillende stappen met u overlopen. Er zijn immers al lang gesprekken gaande en er zullen nog veel gesprekken nodig zijn.

(verder in het Frans)

Het akkoord dat directie en vakbonden hebben gesloten, dateert van 30 april. Het omvat alle begeleidende maatregelen om het aanbod opnieuw op peil te brengen in het kader van de exitstrategie.

Op 14 mei heeft de directie nieuwe maatregelen getroffen om een volledige hervatting van het

propagation du Covid-19 est le suivant : "Les transports publics sont maintenus. Le citoyen à partir de l'âge de 12 ans est obligé de se couvrir la bouche et le nez avec un masque ou toute autre alternative en tissu dès l'entrée dans la gare, sur le quai ou [à] un point d'arrêt, dans le bus, le (pré)méto, le tram, le train ou tout autre moyen de transport organisé par une autorité publique." Je trouve important que le port du masque soit devenu obligatoire.

Il faut respecter le plus possible la distance sociale ! Et c'est ce que j'ai toujours dit ! Cependant, comme dans les transports publics, ce n'est pas toujours possible, le port du masque y est devenu obligatoire. D'après moi, cette phrase a aussi été prononcée telle quelle par le Conseil national de sécurité. Il est important que nous ayons tous le même point de vue à cet égard !

Il est vrai, ce n'est pas facile. Nous demandons aux gens de respecter les règles de distanciation sociale, sans obligation claire et sans autocollants spécifiant où ils doivent se mettre. Tout comme pour le port du masque, veiller à la distanciation sociale demande une certaine maturité. Si un bus est rempli, prenons le suivant ! Dans la perspective de la prochaine phase du déconfinement, il est important d'agir de la sorte.

Il faut aussi analyser la situation sur les quais, dans les gares ou aux guichets et éviter de prendre des mesures dans les véhicules qui ont un impact à ces endroits. Si dix personnes sont autorisées dans un bus, par exemple, autorise-t-on, en conséquence, vingt personnes à attendre sur les quais ? Le réseau doit être bien organisé et il faut veiller à sensibiliser les gens partout au respect de la distanciation sociale, même si ce n'est pas obligatoire. Quant au port du masque, il est devenu obligatoire dans les transports publics parce que faire respecter les règles de distanciation sociale n'est pas toujours possible.

(poursuivant en néerlandais)

Dans un contexte urbain, nous devons éviter que des groupes de gens se forment aux arrêts de bus. C'est un aspect important du déconfinement.

(poursuivant en français)

MIVB-aanbod mogelijk te maken, met instemming van de vaste vertegenwoordigers en de vakbondsafgevaardigden. Die werd echter verstoord door een personeelsactie die niet van de vakbonden uitging. Nadat de problemen waren weggewerkt, werd het nieuwe akkoord op 18 mei goedgekeurd. Er werd een stuurcomité opgericht waarin directie, vaste vertegenwoordigers en vakbondsafgevaardigden zitting hebben.

Alle veiligheidsmaatregelen zijn besproken in het comité voor preventie en bescherming op het werk (CPBW), waarin ook de arbeidsartsen en de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk (IDPBW) zitting hebben. Het CPBW is acht keer bijeengekomen en er werden twee plaatsbezoeken georganiseerd. Ook werden er werkgroepen per beroepscategorie opgericht.

De directie, de vaste vertegenwoordigers en de vakbondsafgevaardigden hebben meermaals overleg gepleegd over de protestactie van de chauffeurs. De eisen van de actievoerders zijn in de loop der tijd geëvolueerd.

Het maximale aantal reizigers wordt enkel nog weergegeven op de voertuigen van de Waalse vervoersmaatschappij TEC.

Het blijft op de MIVB-voertuigen aanbevolen om 1,5 m afstand te houden van elkaar, maar het is niet verplicht. Daarom moet iedereen van twaalf jaar of ouder een mondkapje dragen. Voorts moet het aanbod voldoende groot zijn, zodat de reizigers de ruimte krijgen om ver genoeg uit elkaar te zitten of te staan.

De maatregelen betreffende de schoonmaak van de voertuigen blijven van toepassing. Het klopt dan ook niet dat de bussen niet worden gereinigd.

(verder in het Nederlands)

Het klopt niet dat er geen controle is op het dragen van mondkapjes. U hebt misschien nog geen controle gezien, maar die gebeurt wel degelijk door fieldsupportteams.

(verder in het Frans)

Zij controleren sinds 4 mei of reizigers wel een mondkapje dragen en krijgen daarvoor steun van

Le dialogue social est au centre de notre débat. Il permet à tous les employés belges de se protéger, quelle que soit l'institution qui les occupe. Nous devons le défendre, raison pour laquelle nous avons continué à travailler avec les syndicats, malgré les difficultés rencontrées. Ces derniers jouent le rôle de porte-parole des employés et il est très important de les écouter et de leur donner du crédit.

(poursuivant en néerlandais)

Je vais vous donner un aperçu des nombreuses étapes passées et à venir de la concertation sociale.

(poursuivant en français)

Pour rappel, la direction et les organisations syndicales avaient déjà signé un accord le 30 avril dernier, fixant les mesures à mettre en œuvre dans le cadre d'une reprise progressive de l'offre à destination des voyageurs dans le contexte du déconfinement annoncé par les autorités fédérales le 24 avril.

Le 14 mai, de nouvelles mesures ont été proposées par la direction et acceptées par les délégués permanents administrateurs et les délégués syndicaux responsables du personnel de mouvement. La signature de ce nouvel accord était soumise à la reprise complète du réseau perturbé par une action du personnel non couverte par les syndicats. Vous vous souvenez des difficultés dans lesquelles nous nous trouvons. Comme vous l'avez appris, le nouvel accord a été signé le 18 mai par les partenaires sociaux à la suite de la reprise complète du réseau. C'est bien ce qui s'est passé.

Un comité de suivi de l'accord, réunissant la direction et les permanents, ainsi que les délégués permanents du personnel de mouvement, a été mis en place. La STIB entretient également des contacts réguliers avec les autorités et les autres sociétés de transport public belges et étrangères.

Toutes les mesures de sécurité mises en place ont fait l'objet de concertations au sein du comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT). La médecine du travail et le service interne pour la prévention et la protection au travail (SIPPT) siègent dans cet organe. Huit CPPT restreints ont été organisés, ainsi que deux visites des lieux de travail. De plus, des groupes de travail paritaires

de spoorwegpolitie en de lokale politie. Die samenwerking verloopt goed.

In een nieuw akkoord zal bovendien worden opgenomen dat de chauffeurs niet langer verplicht zijn een masker te dragen.

Bij het begin van de lockdown was er bij de chauffeurs een grote vraag naar beschermingsmateriaal. Zij kregen toen maskers. De bevoegde federale instellingen lieten bij overleg echter weten dat chauffeurs niet langer een masker moesten dragen. Wie echter om maskers vraagt, zal die krijgen.

In het nieuwe akkoord zijn maatregelen opgenomen die voor zowel chauffeurs als reizigers positief zijn. Ze bieden het personeel de mogelijkheid om werk en privéleven beter op elkaar af te stemmen, terwijl de reizigers op een aangepast openbaarvervoeraanbod kunnen rekenen.

Het akkoord zorgt ervoor dat de MIVB een maximaal aanbod kan bieden, zodat reizigers een zekere afstand kunnen bewaren van elkaar.

Voorts blijft de extra tijd voor het reinigen van de stuurpost na een wissel behouden en kan het personeel desgewenst in een afzonderlijk compartiment reizen.

(Opmerkingen van de heer Handichi)

In het akkoord van 14 mei zijn de volgende bijkomende elementen opgenomen:

- de mogelijkheid om vakantie te nemen;*
- het einde van de verplichting voor de chauffeur om een masker te dragen wanneer hij zich alleen in de stuurpost bevindt;*
- de beperking van het aantal onderbroken diensten tot een minimum;*
- de mogelijkheid om op de lijn aan zijn dienst te beginnen, zonder langs de remise te moeten.*

(verder in het Nederlands)

par métier (conduite, technique, administratif) ont été constitués afin de préparer la reprise.

À la suite du mouvement de protestation d'une partie du personnel de conduite, la direction générale, les délégués permanents administrateurs et les délégués permanents responsables du mouvement se sont rencontrés à plusieurs reprises pour évoquer la situation. Les revendications du personnel participant à l'action étaient de différents ordres et leur ordre de priorités a évolué avec le temps.

Parmi celles-ci figuraient la suppression des services coupés et des remplacements sur les lignes. Ces deux revendications sont importantes, nous ne le nions pas, mais elles sont incompatibles avec une augmentation de l'offre, alors qu'une plus grande offre permet d'augmenter la distanciation sociale dans les véhicules.

Ensuite, l'installation d'une vitre en plexiglas a été demandée pour séparer le poste de conduite du bus du compartiment voyageurs. Notons que le poste de conduite des bus est déjà fermé et qu'une chaîne a été placée dans tous les véhicules, condamnant la première rangée de sièges de manière à empêcher les voyageurs de s'en approcher. Différents opérateurs de transports en commun circulent à Bruxelles et à la STIB, tous les chauffeurs se trouvent dans une cabine fermée.

En ce qui concerne l'affichage d'un nombre maximal de voyageurs par véhicule, je précise que cette mesure n'est plus appliquée que dans les TEC en Région wallonne.

Bien que recommandée dans tous les véhicules de la STIB, la distance de 1,5 m n'est plus une obligation reprise dans l'arrêté ministériel. Elle a été compensée par le port du masque obligatoire à partir de douze ans. Nous continuons bien entendu de recommander aux usagers de garder leurs distances autant que possible. Il nous appartient de garantir une offre suffisante pour permettre aux usagers de se tenir suffisamment éloignés les uns des autres.

Les mesures de nettoyage prévues dans l'accord du 30 avril ont été renforcées et continueront d'être appliquées au cours des prochaines semaines. Je ne peux donc pas laisser dire que les bus ne seraient

Uiteraard denkt de regering na over nog meer maatregelen. Zo wil ze bijvoorbeeld de controle op de voertuigen versterken. De politie is bereid om daaraan mee te werken, naast de eigen personeelsleden van de MIVB die daarvoor ingezet worden.

Ook het verlengen van de spitsperiode is belangrijk. Anders dan in andere landen is die in België heel kort: 4,5 uur tegenover gemiddeld 6 uur elders. Onze neiging om allemaal vrij exact van 9 tot 17 uur te werken, heeft natuurlijk een impact op het openbaar vervoer. Het is een uitdaging voor het hele land om ervoor te zorgen dat we die spits kunnen rekken om zo piekmomenten te vermijden.

Telewerk blijft natuurlijk de norm, zeker in deze fase, maar zelfs nadien is het voor heel veel mensen een alternatief dat we moeten kunnen inzetten waar mogelijk, om op die manier ook de druk op de piekmomenten te verminderen. Verder moeten mensen die een alternatief kunnen gebruiken voor het openbaar vervoer, zoals te voet gaan of per fiets, daar ook toe aangespoord worden, zeker binnen Brussel, waar de afstanden relatief kort zijn.

Ik roep ook werkgevers en scholen op om wanneer werknemers en leerlingen te laat komen omdat ze een volle bus hebben laten passeren - en vol betekent nu wat anders dan voor de coronacrisis - hen daar niet voor te bestraffen, maar er begrip voor te tonen.

Al die zaken wil ik bespreken met de sociale partners om te bekijken hoe we met kleine maatregelen de druk op het openbaar vervoer nog sterker te kunnen verminderen.

(verder in het Frans)

De federale regering gaat ervan uit dat het niet langer mogelijk is om de sociale afstand te respecteren op het openbaar vervoer, zeker niet in de steden. Daarom besliste ze om alle reizigers ouder dan twaalf te verplichten om neus en mond af te dekken.

Dat betekent echter niet dat er geen afstand meer moet worden gehouden in de voertuigen van de MIVB. De maatschappij blijft reizigers erop wijzen dat ze zich zo veel mogelijk moeten spreiden. In de

pas nettoyés. J'ai fourni de plus amples détails sur ces mesures renforcées lors de la dernière réunion de notre commission ainsi que dans les réponses aux questions écrites qui m'ont été posées.

S'agissant du contrôle renforcé du port du masque par les voyageurs, toutes les équipes du service Field support de la STIB effectuent des contrôles depuis le 4 mai.

(poursuivant en néerlandais)

Il est faux de dire qu'il n'y a pas de contrôles du port du masque. Ils sont bel et bien effectués par les équipes du service Field support de la STIB.

(poursuivant en français)

Ces équipes contrôlent le port du masque depuis le 4 mai. Elles sont renforcées dans cette mission par la police fédérale des chemins de fer et les polices locales. Cette collaboration se déroule de manière très positive. Des contrôles sont effectués, si nécessaire de manière renforcée.

La fin de l'obligation du port du masque par les chauffeurs est également prévue. Elle fait partie du nouvel accord, à la suite d'un avis favorable des autorités compétentes.

Au début du confinement, la demande de matériel de protection était importante, notamment de la part des chauffeurs. Nous avons alors fourni les masques nécessaires. Après consultation des instances fédérales compétentes, celles-ci nous ont indiqué que le port du masque par les chauffeurs n'était plus obligatoire. Nous continuons malgré tout à fournir du matériel de protection aux chauffeurs qui en font la demande.

Le nouvel accord prévoit des mesures concrètes en faveur du personnel et des voyageurs. Ces mesures permettent une meilleure organisation de la vie professionnelle, personnelle et familiale du personnel, tout en garantissant aux voyageurs une offre de transport public adaptée au déconfinement.

Cet accord permet à la STIB de garantir que l'offre de transport maximale soit assurée et d'offrir ainsi aux voyageurs qui n'ont pas d'alternative la

voertuigen is de aanbeveling geafficheerd om tussen twee reizigers een stoel vrij te laten.

De ondertekenaars van het akkoord kwamen overeen om vanaf 25 mei één of meerdere specifieke vergaderingen te organiseren om ervoor te zorgen dat de overeengekomen maatregelen worden uitgevoerd. Ze blijven ook zoeken naar antwoorden op de bezorgdheden.

Daarnaast loopt het gewone sociale overleg voort binnen de verschillende werkgroepen en via het comité voor preventie en bescherming op het werk (CPBW), dat eind deze maand vergadert over punten die niet in het akkoord zijn opgenomen.

De MIVB is van mening dat het recht om de werkplaats te verlaten in dit geval niet kan worden ingeroepen, aangezien de maatschappij in overleg met de vertegenwoordigers van het personeel beschermingsmaatregelen nam. De FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en verscheidene advocaten geven de MIVB gelijk.

(verder in het Nederlands)

Er worden maatregelen genomen en volgens viroloog Marc Van Ranst is er geen risico als iedereen de regels blijft naleven. Er wordt veel gepoetst. De chauffeurs zitten in een afgezonderde cabine, zodat hun veiligheid gegarandeerd is. Bovendien moeten reizigers een mondkapje dragen.

Ik roep iedereen op om de MIVB te bedanken want de maatschappij verdient dat. De voorbije maanden stond ze steeds klaar, in moeilijke omstandigheden en in de eerste lijn, om openbaar vervoer aan te bieden aan wie dat nodig had.

We hebben uiteraard oren naar de bezorgdheden van de MIVB-medewerkers, maar tegelijk moeten we ook zeggen dat de situatie veilig is. Het is niet zo dat mensen die het openbaar vervoer gebruiken, een risico nemen. We vragen alleen dat mensen geen overvolle bussen opzoeken, de spitsuren vermijden en zich indien mogelijk op een alternatieve manier verplaatsen. Op die manier tonen we solidariteit met zij die geen alternatief hebben en verminderen we tijdelijk de druk op het openbaar vervoer.

possibilité de voyager en transports publics tout en respectant une certaine distance entre eux.

L'accord du 14 mai confirme les éléments de l'accord du 30 avril, soit le temps supplémentaire pour assainir le poste de conduite lors des changements sur la ligne et la possibilité, pour le personnel, de voyager en dehors du compartiment voyageur lorsqu'il se déplace sur le réseau.

(Remarques de M. Handichi)

L'accord du 14 mai prévoit les éléments supplémentaires suivants :

- des facilités pour prendre congé ;
- la fin de l'obligation du port du masque pour le personnel de conduite lorsqu'il est seul dans son poste de conduite ;
- la limitation du nombre de services coupés au minimum de ce que la STIB peut faire pour que cela reste compatible avec l'offre à assurer pour les voyageurs, soit un par personne par quatorzaine ;
- la possibilité de prendre son service directement sur la ligne, sans passer par le dépôt.

Toutes les mesures déjà prises en matière de nettoyage renforcé des véhicules, au dépôt et à certains terminus, restent d'application.

(poursuivant en néerlandais)

Le gouvernement envisage effectivement d'autres mesures, comme le renforcement des contrôles sur les véhicules. La police est disposée à y collaborer.

L'élargissement de l'heure de pointe est également important, car elle est de 4,5 heures en Belgique, contre 6 heures en moyenne ailleurs. Notre tendance à travailler de 9 heures à 17 heures a évidemment un impact sur les transports publics. L'étalement de l'heure de pointe est un enjeu pour tout le pays.

Le télétravail reste bien entendu la norme, certainement dans la phase actuelle. Par la suite aussi, c'est une solution à laquelle nous devons recourir pour de nombreuses personnes. Il faut par

Zodra deze crisis achter de rug is, zullen we opnieuw campagnes voeren om het openbaar vervoer te promoten. Dat blijft de ruggengraat van deze stad.

ailleurs inciter les gens à troquer les transports publics contre la marche ou le vélo, surtout à Bruxelles, où les distances sont relativement courtes.

J'appelle les employeurs et les écoles à ne pas sanctionner le personnel et les écoliers qui arrivent en retard parce qu'ils ont laissé passer un bus bondé. Il faut faire preuve de compréhension.

Je souhaite discuter de tous ces points avec les partenaires sociaux, car avec de petites mesures, nous pouvons encore réduire la pression sur les transports publics.

(poursuivant en français)

L'avis fédéral ne fait plus mention de distances sociales strictes à respecter dans les transports publics, mais considère qu'il ne sera plus possible de les respecter en cas de hausse de la fréquentation, a fortiori en contexte urbain. Les autorités ont donc rendu le port du masque obligatoire, ou du moins l'utilisation d'un tissu couvrant la bouche et le nez, pour les voyageurs à partir de douze ans.

Cela ne signifie pas que la distanciation n'est plus de mise dans les véhicules de la STIB. Cette dernière continue à sensibiliser les voyageurs pour qu'ils se répartissent dans les véhicules et qu'ils se tiennent à distance les uns des autres autant que possible. Des messages diffusés dans les véhicules recommandent aux usagers de laisser au moins un siège vide entre chaque voyageur.

En réponse à la lettre émanant des délégués permanents du 16 mai, les parties signataires de l'accord conviennent de l'organisation d'une ou de plusieurs réunions spécifiques à partir du 25 mai, afin de traiter le suivi des points convenus. Comme je l'ai dit au début de mon intervention, ce n'est pas parce qu'il n'y a plus d'actions qu'il n'y a plus de problèmes. Il faut poursuivre la recherche de solutions afin de rencontrer les craintes des uns et des autres.

Par ailleurs, la concertation sociale habituelle se poursuit au sein des différents groupes de travail par métier, et au travers du comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT) restreint dont une réunion est prévue d'ici à la fin

du mois afin d'aborder des points ordinaires qui ne font pas partie de l'accord.

En ce qui concerne le droit de retrait, la STIB considère qu'il ne peut être invoqué dans ce cas de figure. De nombreuses mesures sanitaires ont été mises en place en concertation avec les représentants du personnel au cours des semaines écoulées. La STIB a consulté le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale et des cabinets juridiques. Ils ont tous confirmé la position de la STIB.

(poursuivant en néerlandais)

Des mesures sont prises et selon le virologue Marc Van Ranst, il n'y a aucun risque si tout le monde respecte les règles. Les nettoyages sont fréquents, les chauffeurs sont dans une cabine isolée et les usagers doivent porter un masque.

J'appelle tout le monde à remercier la STIB, qui a toujours répondu présent dans des circonstances difficiles ces derniers mois.

Nous sommes bien entendu attentifs aux préoccupations des collaborateurs de la STIB, mais nous affirmons aussi que la situation est sûre. Les usagers des transports publics ne courent pas de risques. Nous leur demandons seulement de ne pas monter dans des bus bondés, d'éviter les heures de pointe et, si possible, de se déplacer autrement. Nous sommes ainsi solidaires de ceux qui n'ont pas d'autres choix que d'emprunter les transports publics.

Dès que la crise sera passée, nous reprendrons nos campagnes de promotion des transports publics, qui restent l'épine dorsale de cette ville.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *Het voornaamste is dat we een krachtig beleid voeren, dat zowel het personeel als de reizigers geruststelt. Zo zijn ouderen bijvoorbeeld bang geworden om het openbaar vervoer te nemen. Vaak verkiezen ze een taxirit, ook al is die duur.*

U hebt uw houding aangepast, aangezien u de ongerustheid bij het personeel en de gebruikers erkent. In het persbericht van de Nationale Veiligheidsraad staat zwart op wit dat een

M. David Weytsman (MR).- *Au-delà de cette polémique, ce qui m'intéresse c'est que l'on puisse déployer des politiques fortes susceptibles de rassurer le personnel et les clients.*

Mon voisin, par exemple, qui a presque 80 ans et doit se rendre à l'hôpital Brugmann chaque semaine, a toujours pris le métro, accompagné de sa femme. Aujourd'hui, ils n'osent plus le faire et

mondmasker dragen niet volstaat als er geen sociale afstand en hygiënische voorzorgsmaatregelen mee gepaard gaan. Daarom heb ik onmiddellijk gereageerd en bijkomende maatregelen gevraagd, zoals de Vlaamse en Waalse regering die hebben ingevoerd.

Waarom is er geen begeleiding bij de rijen die zich vormen bij het in- en uitstappen en krijgen de gebruikers geen informatie over de drukste lijnen, zoals dat bij winkelcentra het geval is? Tot slot zijn er maatregelen nodig om de vraag effectief te spreiden.

Zult u tijdens de volgende vergadering van het comité voor preventie en bescherming op het werk (CPBW) social distancing bepleiten, ook al is die niet gemakkelijk te organiseren? U zou zich daarvoor kunnen inspireren op de maatregelen die de Parijse RER heeft getroffen.

De heer Youssef Handichi (PTB) *(in het Frans).*- *Alvorens mijn repliek aan te vatten, zou ik willen weten hoeveel tijd er wordt uitgetrokken voor de schoonmaak van de chauffeurscabine.*

Mevrouw de voorzitter.- Het is niet aan u om de werkzaamheden te regelen. Gelieve uw repliek aan te vatten.

prennent le taxi. Cela leur coûte 24 euros à l'aller et autant au retour.

Je note que votre attitude a quelque peu changé. Vous reconnaissez qu'il y a des inquiétudes, tant au sein du personnel que parmi les usagers. Je vous suggère de relire le communiqué de presse du Conseil national de sécurité. Il y est clairement indiqué que le port du masque n'est pas une protection suffisante s'il ne s'accompagne pas du respect de la distanciation physique et des mesures d'hygiène. C'est la raison pour laquelle j'ai réagi immédiatement en vous demandant de prendre des mesures qui permettent de l'organiser et pas de nous donner des explications bancales sur le fait que cela ne se fait pas en Belgique, alors que les gouvernements flamand et wallon l'organisent.

Concrètement, je voudrais savoir si vous allez prendre des mesures additionnelles. Je vois qu'il y a de la communication et c'est très bien. Mais ne pourrait-on pas accompagner les files qui se forment à l'entrée et à la sortie des véhicules, à l'instar de ce qui se fait dans les centres commerciaux ? Ne pourrait-on également indiquer les lignes les plus saturées, comme cela se fait aussi dans certains centres commerciaux ? Enfin, pourrait-on avoir une vraie politique qui lisse la demande, pour qu'elle ne soit pas uniquement concentrée sur les heures de pointe ?

Dans la perspective de la prochaine réunion du comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT), êtes-vous prête à aller plus loin pour favoriser la distanciation physique ? Elle n'est sans doute pas facile à organiser, mais il est possible de le faire. Nous pourrions nous inspirer des mesures prises sur les lignes du Réseau express régional (RER) à Paris.

M. Youssef Handichi (PTB).- Avant de passer à ma réplique, je voudrais avoir un éclaircissement sur le temps supplémentaire octroyé pour le nettoyage du poste de conduite des chauffeurs.

Mme la présidente.- Non, ce n'est pas à vous d'organiser les travaux. Vous disposez maintenant d'une minute pour vous exprimer et poser l'ensemble de vos questions à Mme la ministre.

De heer Youssef Handichi (PTB) (in het Frans).- *Het was een Belgische première. Niemand in deze commissie kan zeggen of het terugtrekkingsrecht al dan niet zal worden erkend. Dat is een taak voor het gerecht.*

De duizend chauffeurs die hebben geprotesteerd, hadden geen hulp nodig om in actie te komen. Met hun eisen willen ze de verspreiding van het Covid-19-virus helpen indijken. Jammer genoeg zie ik geen enkele sterke beleidsmaatregel die aan die eisen tegemoetkomt. Waarom kan bij de TEC wel wat bij de MIVB niet kan, namelijk werken met quota?

U hebt het over schoonmaak, terwijl desinfectie de correcte term is. Hoeveel extra tijd wordt er uitgetrokken voor de schoonmaak van de chauffeurscabine? Waar een politieke wil is, is een weg!

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) (in het Frans).- *Welke dienstregeling geldt er sinds 4 mei?*

Inzake social distancing kreeg de MIVB-directie gelijk door de feiten, aangezien de NMBS en De Lijn nadien dezelfde regels hebben toegepast.

De chauffeurs vragen om vervangingen in de loop van een traject te schrappen. Hun ongerustheid dreigt een impact te hebben op het vertrouwen van de bevolking. Wat zou het zorgpersoneel hier bijvoorbeeld van denken?

De vraag naar wanden van plexiglas lijkt me weinig gegrond, aangezien de chauffeurs zich al in een cabine achter glas bevinden. Ook wat het dragen van een mondmasker betreft, zijn het vooral de reizigers die aan eventuele risico's worden blootgesteld.

Geeft u toe dat het sociale overleg bij de MIVB tekortschiet? Welke langetermijnmaatregelen denkt u te nemen?

Dit debat mag niet door politieke partijen worden geïnstrumentaliseerd. Bevestigt u dat een

M. Youssef Handichi (PTB).- C'était une première en Belgique. Personne, dans cette commission, n'est habilité à dire si le droit de retrait sera reconnu ou pas. Cette question sera certainement discutée par la justice. Les 1.000 chauffeurs qui ont exercé ce droit de retrait n'ont besoin de personne pour se mettre en mouvement. Leurs revendications sont d'ailleurs des propositions visant à éviter la propagation du Covid-19. C'est leur principale inquiétude. Je n'ai malheureusement pas entendu la moindre mesure politique forte visant à répondre aux inquiétudes des voyageurs et du personnel de la STIB.

Le quota est une mesure concrète apparemment applicable aux TEC, mais pas à la STIB. Pourquoi ?

Vous parlez de nettoyage, alors qu'il est question de désinfection. Le choix du terme est important. Combien de temps supplémentaire avez-vous octroyé aux chauffeurs pour le nettoyage de leur compartiment ? Quand il y a volonté politique, on trouve un moyen. Quand il n'y en a pas, on trouve un prétexte. Je le constate avec regret.

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Mme la ministre, vous n'avez pas répondu à la question de l'horaire. À partir du 4 mai, quel a été le changement d'horaire par rapport au confinement ?

Nous pouvons comprendre toutes les craintes, mais il faut revenir à la raison. Pour la distanciation sociale, la réalité a donné raison à la direction de la STIB, puisque la SNCB et De Lijn l'ont suivie en appliquant les mêmes règles.

Je voudrais également comprendre ce qui sous-tend la revendication de supprimer le service coupé et le remplacement sur les lignes. Vous dites qu'emprunter le réseau de la STIB ne comporte aucun risque. Mais quel message envoie-t-on à la population lorsque les chauffeurs eux-mêmes refusent de le faire et avancent de tels arguments ? Que doivent penser les travailleurs de première ligne, comme le personnel soignant ou de nettoyage, de ce débat et de cette attitude au sein de la STIB ?

S'agissant des parois en plexiglas, les chauffeurs sont déjà protégés. Ils sont déjà isolés dans leur cabine. Là aussi, l'esprit de la revendication

parlements lid het protest van de chauffeurs heeft bijgewoond? Hoe kreeg hij toegang tot hun werkomgeving? Wat zult u doen om zulks in de toekomst te vermijden?

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).*- *De exitstrategie laten rijmen met mobiliteit, is een aarts moeilijke oefening. U doet uw best. Uiteraard heeft het gewest de taak om de veiligheid van personeel en gebruikers te garanderen.*

In een land als het onze is en blijft het sociaal overleg een essentiële bouwsteen van het beleid. Het biedt garantie op rechtvaardige verhoudingen tussen werknemer en werkgever en vermijdt elke onnodige - of in dit geval onfatsoenlijke - vorm van polarisatie.

Ik ben erg blij dat er een akkoord is gesloten, dat hopelijk verder het pad zal effenen voor het sociale overleg bij de MIVB, hoe problematisch dat tot op heden ook is verlopen.

m'échappe. Il en va de même pour le contrôle du port du masque. Les premières personnes concernées sont les voyageurs, et pas les chauffeurs déjà isolés dans leur poste de conduite.

Il y a un problème de concertation sociale à la STIB. Le reconnaissez-vous ? Quelles mesures à long terme comptez-vous prendre ?

Nous ne pouvons pas continuer à travailler en étant en permanence otage d'une instrumentalisation menée par certains partis. Je veux des éclaircissements, car nous ne pouvons le tolérer. Un député s'est retrouvé sur le lieu de travail des chauffeurs. Confirmez-vous cette information ? Comment a-t-il pu y pénétrer ? Quelles suites réservez-vous à cet incident afin qu'il ne se reproduise plus ?

M. Julien Uyttendaele (PS).- La résolution de l'équation "déconfinement contre mobilité" est un exercice de haute voltige, et vous faites de votre mieux.

Il est évidemment du devoir de la Région d'assurer la meilleure qualité de travail possible pour tous les agents, mais aussi leur protection, ainsi que celle des usagers.

Par ailleurs, nous sommes dans un pays où la question de la concertation sociale est fondamentale. Le dialogue entre les employeurs et les travailleurs est certes toujours compliqué, mais le rôle de cette concertation est précisément de le rendre possible.

Il est bon, dans ces moments difficiles, de rappeler ce socle essentiel qui permet, dans le cadre de procédures négociées, de construire des relations de travail justes et protégées de toutes les formes de domination sociale, d'exploitation des travailleurs et de politisation inutile - voire indécente, dans le contexte actuel.

Je suis très heureux qu'un accord soit intervenu dans ce cadre, et j'espère sincèrement que le dialogue social, si problématique au sein de la STIB, pourra continuer sur cette base, comme vous l'annoncez.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik onthoud dat u de bezorgdheden ernstig hebt genomen en dat er een oplossing is gevonden.

Het klassieke overleg heeft niet gewerkt. Het is nieuw dat een akkoord tussen vakbonden en directie achteraf wordt verworpen doordat enkele politieke partijen onjuiste informatie verspreidden.

Ik ben verontwaardigd dat de MR, die federaal bevoegd is voor de veiligheid, niet begrijpt waar het in Brussel over gaat. De MR doet federaal hetzelfde voor de NMBS en komt dan hier vertellen dat er problemen zijn. Daarmee geeft ze blijk van een totaal gebrek aan verantwoordelijkheidszin. Hetzelfde geldt voor de PVDA, hoewel dat minder verrassend is.

Wat er is gebeurd, is beneden alle peil. Stel je voor dat foute informatie aan verplegend personeel of caissières ertoe had geleid dat zij ook het werk hadden neergelegd. We moeten daar lessen uit trekken.

De heer Tristan Roberti (Ecolo) (in het Frans).- *Het is een goede zaak dat de chauffeurs niet langer verplicht zijn een mondk masker te dragen.*

De situatie is ingewikkeld: de samenleving komt stilaan uit de lockdown, winkels en scholen heropenen en er moet een evenwicht worden gezocht tussen de bezorgdheden van het MIVB-personeel en de opdracht van de maatschappij tegenover het publiek. Alternatieve oplossingen zijn er niet. Als het aanbod sterk beperkt zou worden, ontstaat immers het risico dat er te veel reizigers samenscholen aan de haltes.

Sociaal overleg blijft belangrijk. Het comité voor preventie en bescherming op het werk (CPBW) vergaderde al meermaals en er zijn meerdere werkgroepen opgericht. U moet op de ingeslagen weg doorgaan, zodat de MIVB haar opdracht kan uitvoeren zonder dat het personeel zich zorgen maakt.

M. Arnaud Verstraete (Groen) (en néerlandais).- *Je retiens que vous avez pris les préoccupations du personnel au sérieux et qu'une solution a été trouvée.*

Le fait qu'un accord entre syndicats et direction soit rejeté a posteriori à cause de la diffusion de fausses informations par des partis politiques est nouveau.

Je suis indigné par l'attitude du MR. Il agit de la même manière qu'à Bruxelles pour la SNCB au niveau fédéral, mais raconte qu'ici, cela pose problème. C'est un manque total de sens des responsabilités. Il en va de même pour le PTB-PVDA, mais c'est moins étonnant.

C'est lamentable. Imaginez que de fausses informations aient été diffusées auprès du personnel soignant ou des caissières !

M. Tristan Roberti (Ecolo).- Je vous remercie pour les explications données sur le renforcement du nettoyage et des contrôles du port du masque. Je note que vous avez entendu la revendication de ne plus obliger les chauffeurs à porter le masque.

Nous comprenons la difficulté de la situation : notre société est en cours de déconfinement, les commerces et les écoles rouvrent, et il faut trouver un équilibre entre les préoccupations du personnel de la STIB, d'une part, et la nécessité pour celle-ci de remplir ses missions auprès du public. Il n'y a pas réellement de solution alternative puisque, en cas de forte réduction de la capacité de la STIB, il y aurait un risque de voir se former des rassemblements d'usagers sur les quais.

J'insiste encore sur l'importance de la concertation sociale. Le CPPT s'est réuni à plusieurs reprises et plusieurs groupes de travail ont été mis en place, vous l'avez dit. Il est important de poursuivre cette réflexion pour calibrer au mieux les mesures et tenir compte des préoccupations du personnel tout en permettant à la STIB de remplir ses missions auprès du public.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De controles op het dragen van een mondkapje moeten sterk worden opgevoerd in het belang van de reizigers. Een reiziger zonder mondkapje leidt er immers toe dat niemand zich nog veilig voelt en er zijn mensen die zich met het openbaar vervoer moeten verplaatsen om naar het werk te gaan.

(De heer Arnaud Verstraete, eerste onder-voorzitter, treedt als voorzitter op)

Mevrouw Victoria Austraet (DierAnimal) *(in het Frans).*- *Is het mogelijk om het aanbod tijdens de spits op te voeren? Uiteraard kunnen we niet aan werknemers of studenten vragen om op verschillende tijdstippen aan de slag te gaan.*

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans).*- *Sommige werknemers zijn inderdaad aan een uurrooster gebonden. Ik wil echter aan de werkgevers vragen om zich flexibel op te stellen als dat mogelijk is.*

In België duurt de spits slechts 4,5 uur per dag, terwijl dat in andere landen 6 uur is. De spitsuren moeten meer gespreid worden, maar we moeten ook op telewerk inzetten als we de druk op het openbaar vervoer willen beperken.

De MIVB heeft de frequentie en de capaciteit sinds 4 mei systematisch opgevoerd. Vanaf vandaag verloopt alles weer normaal, voor zover dat haalbaar is in het kader van het compromis over de onderbroken diensten.

Er komt een hoorzitting met de MIVB om te bekijken welke frequentie en welke capaciteit in welk kader worden toegepast.

Het comité voor preventie en bescherming op het werk (CPBW) blijft samenkomen. Als uit de besprekingen blijkt dat bijkomende maatregelen nodig zijn, zullen die er uiteraard komen, maar er moet wel altijd een evenwicht behouden blijven op het netwerk, vooral aan de haltes.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *Il faut des contrôles stricts du port du masque, dans l'intérêt des usagers. Si ceux-ci doivent se déplacer en transports publics pour aller travailler, il est nécessaire qu'ils se sentent en sécurité.*

(M. Arnaud Verstraete, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

Mme Victoria Austraet (DierAnimal).- *J'aimerais revenir sur un point qui, selon moi, est essentiel : est-il possible d'intensifier l'offre de transports en commun, à tout le moins aux heures de pointe ? Évidemment, nous ne pouvons pas demander aux travailleurs ou aux étudiants de commencer ou de terminer leur travail à des heures différentes.*

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- *Pour répondre d'abord à Mme Austraet, il est vrai que les travailleurs ont parfois des horaires impératifs, comme les infirmières. Il faut cependant demander aux employeurs de la flexibilité sur ce point quand c'est possible.*

En Belgique, les heures de pointe sont très ciblées, puisqu'elles ne couvrent que quatre heures et demie par jour au lieu de six dans d'autres pays. Il faut pouvoir les étaler, mais aussi recourir au télétravail - ce sera évidemment plus facile quand les enfants pourront de nouveau aller à l'école - pour absorber la pression dans les transports en commun. Même si les gens ne travaillent qu'une demi-journée à la maison, cela réduira les déplacements aux moments où le risque est maximal.

Les fréquences et capacités de la STIB ont systématiquement été augmentées depuis le 4 mai. Dès aujourd'hui, elles seront normalement utilisées à 100 %, pour autant que ce soit faisable, étant donné le compromis avec les syndicats sur les services coupés. Nous devons, à chaque fois, trouver un équilibre.

Une audition est prévue avec la STIB pour savoir quelles fréquences et quels horaires sont utilisés dans quel cadre.

De schoonmaakmaatregelen uit het akkoord van 30 april blijven behouden. Bovendien krijgen de bestuurders twee extra minuten voor een bijkomende schoonmaakbeurt.

Mijnheer De Beukelaer, ik blijf in het sociale overleg geloven. De vakbonden zijn noodzakelijk binnen de bedrijven, want zij geven de werknemers een stem.

Het verontrust mij dan ook dat het sociale overleg binnen de MIVB niet kon verhinderen dat het personeel actie voerde. Er is op dat vlak nog werk en het verheugt mij dan ook dat er een werkgroep in die zin werd opgericht. Het is immers belangrijk dat de relatie tussen de directie en het personeel wordt hersteld.

Over enkele maanden vinden er sociale verkiezingen plaats. Ik hoop dat we erin slagen om het sociale overleg weer op gang te brengen.

(Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

Le comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT) continue à se réunir. Si ces discussions devaient donner naissance à des mesures supplémentaires, nous les appliquerions, évidemment. Jusqu'à présent, nous avons toujours cherché ensemble des solutions et cela reste notre position. Toutefois, si les mesures prises affectent les capacités du réseau, nous ne faisons que déplacer le problème. Un équilibre est nécessaire, surtout aux arrêts.

En ce qui concerne les heures supplémentaires des chauffeurs de bus, les mesures de nettoyage énoncées dans l'accord du 30 avril sont maintenues et prolongées. En plus, les chauffeurs et conducteurs disposent désormais de deux minutes supplémentaires pour un nettoyage additionnel.

Pour le reste, les nombreuses questions et remarques qui me sont adressées montrent bien à quel point nous vivons une période difficile et une situation qui nécessite que nous mettions en œuvre les solutions qui s'offrent à nous.

Pour répondre à la question de M. De Beukelaer, je tiens à souligner que je continue de croire au dialogue social. Le pouvoir des syndicats au sein des entreprises est en effet essentiel à mes yeux. Nous devons défendre ce modèle, qui donne une voix aux travailleurs.

Je suis donc inquiète de constater que le dialogue social au sein de la STIB n'a pas permis de dégager des solutions sans une action de la part des travailleurs. Il y a donc indéniablement un travail à effectuer sur ce plan et je me réjouis de voir qu'un groupe de suivi ait été constitué à cette fin, car il est primordial de rétablir la relation entre la direction et les travailleurs.

Vous n'ignorez pas que des élections sociales se tiendront dans quelques mois. J'espère vivement que nous parviendrons à rétablir ce système de dialogue social institutionnalisé, auquel je crois sincèrement.

(Mme Anne-Charlotte d'Ursel, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

De heer Youssef Handichi (PTB) (in het Frans).- *In hoeveel extra tijd is er voorzien?*

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).- *Dat zei ik al: twee minuten.*

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *We zijn allemaal voorstander van social distancing, ook al is die niet verplicht. Zult u stewards inzetten aan de metrostations en bushaltes? Zult u zorgen voor meer informatie op het net, naar het voorbeeld van de winkels, waar er met stickers wordt gewerkt? Ik wacht al een maand op een antwoord hierop.*

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).- *Momenteel zijn er fieldsupportteams werkzaam op het terrein om de reizigers bewust te maken en om te controleren of ze een mondmasker dragen. Die teams krijgen versterking van de federale, spoorweg- en lokale politie. De samenwerking verloopt vlot. Vorig weekend hebben we het aantal agenten nog verhoogd.*

Als het comité voor preventie en bescherming op het werk (CPBW) maatregelen goedkeurt om de arbeidsomstandigheden te verbeteren, zullen we alles in het werk stellen om die uit te voeren.

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *De controle op het dragen van een mondmasker is iets anders dan het stimuleren van social distancing. Als gebruiker van het openbaar vervoer weet ik dat de politie op dat vlak niets doet.*

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister (in het Frans).- *Ze kan geen proces-verbaal opmaken als er geen regel wordt overtreden. Enkel bewustmaking is mogelijk. Zo wordt de reizigers gevraagd om waar mogelijk een zitplaats vrij te laten.*

M. Youssef Handichi (PTB).- *Quel est le nombre de minutes supplémentaires ?*

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- *Comme je viens de le dire, il s'agit de deux minutes supplémentaires.*

M. David Weytsman (MR).- *Nous voulons tous faire en sorte que la distanciation sociale soit assurée, même si elle n'est pas imposée. Concrètement, des équipes de stewards seront-elles présentes à l'accueil dans les stations ou à l'entrée des véhicules ? À l'instar de la communication et de l'accompagnement développés dans les commerces, notamment par le biais de stickers, envisagez-vous de venir en aide au secteur ? Mes questions à ce sujet restent sans réponse depuis un mois.*

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- *Je pense vous avoir répondu que les équipes du service Field support qui sont dorénavant sur le terrain sensibilisent les usagers et s'assurent que le port du masque est bien respecté. Ces équipes sont renforcées par celles de la police fédérale, de la police des chemins de fer et des polices locales. Toutes travaillent en bonne entente. Le nombre d'agents a encore été revu à la hausse ce week-end afin de garantir le respect des règles en vigueur.*

Du reste, si des mesures sont prises par le comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT) en vue d'améliorer les conditions de travail, nous les mettrons évidemment en œuvre afin de régler les problèmes survenant sur le terrain.

M. David Weytsman (MR).- *En réalité, les mesures prises visent à contrôler le port du masque, pas à favoriser la distanciation sociale. Je prends les transports en commun tous les jours et peux donc vous assurer que les policiers ne le font pas.*

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- *Les policiers ne peuvent pas infliger d'amende pour une règle qui n'existe pas. Leur rôle est de sensibiliser les citoyens à ces questions. C'est dans cette même optique que sont utilisés les réseaux de communication de la STIB. Dans la mesure du*

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *Ik vroeg of u maatregelen plant aan de in- en uitgangen van de metrostations*

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) *(in het Frans).*- *Ik herhaal mijn vraag omdat ik bezorgd ben, niet om olie op het vuur te gooien. Klopt het dat een volksvertegenwoordiger, die geen arbeidsovereenkomst met de MIVB heeft, in de gebouwen van de MIVB is geweest? Zo ja, hoe kan dat? Welk gevolg geeft u aan dat incident?*

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans).*- *Ik wacht nog op bijkomende informatie. Het klopt dat er zeker één volksvertegenwoordiger ter plaatse ging, iedereen heeft die foto's gezien. Ik weet echter niet of die plek toegankelijk was voor het publiek of niet.*

De heer Christophe De Beukelaer (cdH) *(in het Frans).*- *Ik begrijp dat u liever wacht met antwoorden tot u daar zekerheid over hebt.*

Mevrouw Elke Van den Brandt, minister *(in het Frans).*- *Zodra ik een formeel antwoord heb, zal ik uw vraag beantwoorden.*

possible, il est ainsi demandé aux usagers de laisser un siège libre entre eux.

M. David Weytsman (MR).- Je vous demandais si des dispositifs étaient prévus à l'entrée et à la sortie des stations de métro.

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Je ne reviens pas avec cette question pour mettre de l'huile sur le feu ou pour créer des problèmes. Je le fais car la situation est préoccupante. Un député, qui n'a pas de contrat de travail à la STIB, a-t-il vraiment été dans les installations de la STIB ? Si oui, comment est-ce possible ? Quelle suite donner à cet incident ?

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- J'attends d'avoir plus d'informations et je ne voudrais pas affirmer des choses incorrectes. Il y a effectivement eu au moins un député sur place. Nous avons tous vu les photos. Quant à savoir où il se trouvait et si ces lieux étaient interdits ou non au public, je préfère attendre. J'espère être en mesure de répondre à cette question plus tard.

M. Christophe De Beukelaer (cdH).- Je suis d'accord avec vous. Prenez le temps avant de répondre. Si ce fait est avéré, c'est grave. Je préfère aussi discuter de faits et de choses confirmés.

Mme Elke Van den Brandt, ministre.- Je vous répondrai plus tard au cours de notre réunion si je reçois une réponse formelle.